Мы живем в исключительную эпоху, сказываются как на каждой из наших стран, так и на всей Организации Объединенных Наций в целом. Такие переломные моменты позволяют заново взвесить наши ценности и перемены. Надеюсь, что Бог наделит нас достаточной мудростью, чтобы мы могли воспользоваться этими возможностями и преодолеть те препятствия, которые отвлекают человечество от построения будущего, характеризующегося солидарностью и всеобщим благодеянием.

Председатель (*говорит по-английски*): Мне хотелось бы от имени Генеральной Ассамблеи поблагодарить президента Республики Гватемала за его выступление.

*Президента Республики Гватемала
г-на Альфонсо Портильо Кабреру
сопровождает из зала Генеральной Ассамблеи.*

Выступление президента Республики Индонезии г-жи Мегавати Сукарнопутри

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Республики Индонезии.

*Президента Республики Индонезии
г-жу Мегавати Сукарнопутри сопровождают
в зал Генеральной Ассамблеи.*

Председатель (*говорит по-английски*): Я имею честь от имени Генеральной Ассамблеи приветствовать в Организации Объединенных Наций президента Республики Индонезии Ее Превосходительство г-жу Мегавати Сукарнопутри и пригласить ее выступить перед Генеральной Ассамблеей.

Президент Сукарнопутри (*говорит по-английски*): Позвольте мне сначала привлечь внимание Генеральной Ассамблеи к тому факту, что, несмотря на все недостатки и слабости Организации Объединенных Наций, следует признать, что она по-прежнему демонстрирует свои достоинства и заслуги, причем делает это в интересах не только всего человечества в целом, но и ее отдельных государств-членов. Этот всемирный орган следит за соблюдением минимальных норм, которых все государства должны придерживаться в деле защиты и поощрения прав человека всех своих граждан. Организация Объединенных Наций разрабатывает обязательные для всех международные право-

вые нормы и старается претворить их в жизнь. Она также на практике реализует огромное количество самых разнообразных правовых документов, весьма полезных для предотвращения и урегулирования конфликтов между государствами, а также для создания основ сотрудничества между нациями.

Поэтому мне хотелось бы воспользоваться случаем и выразить Организации Объединенных Наций благодарность и признательность моей страны за ту неоценимую работу, которую она проделывает в наших интересах. Вклад Организации в наше политическое и экономическое развитие четко прослеживается в нашей истории. Такой вклад варьируется от посреднической роли в период нашей борьбы за национальную независимость (с 1945 по 1949 год) до ее активного участия в наших попытках мудро использовать свою независимость в интересах национального развития.

Наше национальное государство, являющееся, вероятно, не только весьма разнородным, но и крупнейшим в мире архипелагом, зиждется на расовом, этническом, религиозном и культурном разнообразии. Наш народ, рассеянный на более чем 17 000 протянувшихся вдоль экватора островов, по-прежнему ведет в основном традиционный образ жизни. Самый сокрушительный в истории Индонезии финансовый кризис не только разжег конфликты между этническими группами, но и возродил в некоторых регионах сепаратистские движения. Мы делаем все возможное для сдерживания и умиротворения этих сепаратистских настроений. В этом процессе мы растрчиваем свои возможности активизировать наше экономическое оздоровление.

Начиная с 2002 года, когда мы пытались справиться с этими трудностями, жестокие удары по нашей родине стал наносить терроризм. Мы довольно долго полагали, что международный терроризм пощадит Индонезию, поскольку у нас бытует традиция проявлять терпимость в отношениях между людьми. Однако теперь нам приходится осознавать, что Индонезия превратилась в одну из мишеней терроризма и в результате этого несет громадные людские потери. Мы до сих пор не понимаем, почему были совершены эти ужасающие акты. Каковы были их коренные причины, побудительные мотивы и аргументы в их пользу? Каким образом они были связаны с международными террористическими сетями? Какой курс действий следует про-

водить для их эффективного предупреждения, сдерживания и искоренения?

Мы приняли четкий свод законов, чтобы предотвратить и устранить угрозу, создаваемую терроризмом. С помощью этих получивших дополнительную силу юридических инструментов мы разгромили террористические ячейки в стране и прокуратура привлекла членов этих ячеек к судебной ответственности. Некоторым из них уже вынесены приговоры, которые соответствуют их преступлениям.

Народ Индонезии, который в основном принадлежит к мусульманской вере, поддерживает эту национальную политику. Большие и активные исламские организации, такие, как «Мухаммадийя» и «Надлатул Улама», так же, как и Индонезийский совет «Улемас» и выдающиеся деятели ислама, осуждают эти террористические акты. Следует отметить, что террористы — немногочисленные, но фанатичные — часто утверждают, что они борются во имя ислама. Они, безусловно, в меньшинстве, потому что ислам, который учит равенству, справедливости и братству всего рода человеческого, никак не может поддерживать убийство без разбора невинных людей. Как и в других мусульманских странах, те, кто исповедует ислам в Индонезии, являются сторонниками умеренной линии и резко осуждают насилие. Хотя виновники этих террористических актов являются маленькой группой, отколовшейся от большинства индонезийских мусульман, они представляют собой ветвь международного терроризма. Очевидно, что мотивы и оправдательные аргументы их движения используют в качестве причины продолжительное несправедливое отношение больших держав к странам, жители которых исповедуют ислам, особенно в том, что касается разрешения конфликта на Ближнем Востоке.

Мы должны проявлять осторожность и здравый смысл в отношении такого давно наболевшего вопроса. Трудно опровергнуть впечатление, что политика разрешения конфликта на Ближнем Востоке является не только несправедливой, но и односторонней. Ясно, что проблема Ближнего Востока не является конфликтом религий или религиозной приверженности, хотя некоторые религиозные аспекты и могут быть частью проблемы.

Мы очень хорошо знаем историю возникновения этой ситуации. Какие бы аргументы ни выдвигал каждый из нас, мы все должны признать, что отсутствие справедливого подхода, к которому прибавляется ощущение ограниченных возможностей и пренебрежения, а кроме того — отсутствие официальных путей реализовать свои чаяния, создали атмосферу, в которой возникло и стало нарастать насилие. С нашей точки зрения, это и семена, и корни проблемы, которая имеет тенденцию расти и расширяться. Помимо прочего, эта проблема также привела к разрушительным и трагическим актам терроризма.

На этом высоком форуме я хочу призвать мировых лидеров открыть свои сердца при решении этой проблемы, которая имеет важнейшее значение для мира во всем мире, благосостояния человечества и судьбы человеческой расы. Я считаю, что мы сможем выполнить эту благородную задачу, если мы будем рассматривать проблему с чистым сердцем и умом. Поистине, мы не можем быть самыми справедливыми, но нам необходимо иметь справедливые мысли и подход.

Очень грустно делать вывод, что нам потребовалось очень много времени, чтобы понять глубокие корни проблемы. Война, вспыхнувшая на Ближнем Востоке несколько месяцев назад, является еще одним отражением этой ситуации. Она создала намного больше проблем, чем, как ожидалось, должна была бы разрешить. Я твердо верю, что очень много уроков может быть извлечено из войны в Ираке.

Для того чтобы предотвратить, остановить или ликвидировать проблему международного терроризма, я хотел бы предложить, чтобы страны, граждане которых были главными целями террористических групп, пересмотрели свою обычную антитеррористическую политику, в частности в отношении арабо-израильского конфликта. Они должны проводить политику, которая гарантирует применение справедливого и равноправного подхода ко всем вовлеченным сторонам. Ведь многие видные мусульмане в Индонезии считают, что, если ведущие державы будут вести себя более справедливо и недвусмысленно выразят свою беспристрастность в ближневосточном конфликте, большинство коренных причин терроризма, который осуществляется во имя ислама — однако не может быть оправдан ни при каких обстоятельствах, — будут устранены. Как

глава самой большой мусульманской страны мира я искренне призываю всех мировых лидеров обратить особое внимание на этот вопрос.

Давайте сделаем так, чтобы коренные причины терроризма не распространялись и не вызывали появление других отрицательных устремлений, в том числе в социальной и экономической сферах. Тот факт, что на недавнем заседании Всемирной торговой организации не удалось достичь консенсуса, и по-прежнему медленный прогресс — если не сказать тупик — в осуществлении различных глобальных социальных и экономических задач лишь осложняют и умножат существующие мировые проблемы.

Мы все заинтересованы в том, чтобы сделать планету более мирной, стабильной, благополучной, справедливой и гуманной. Разве эти благородные цели не были четко сформулированы в Уставе Организации Объединенных Наций при учреждении этой организации в июне 1945 года? Мы все знаем, что в мире происходят быстрые изменения. Технология преобразила мир и превратила его в открытое место, в котором практически нет границ. Человеческая жизнь и присущая ей система ценностей развиваются очень быстро, а любые институциональные и процедурные условия и инструменты требуют корректировки и совершенствования.

Сорок три года тому назад, в 1960 году, наш первый президент г-н Сухарно ясно высказался по этому вопросу. В своем обращении к Генеральной Ассамблее, названном «Построить мир заново», он говорил о необходимости перестроить как международный порядок, так и отношения между странами мира. Теперь мы все понимаем и знаем, насколько правильным был его призыв. Нам действительно нужна коренная реформа. Если для этого нужно улучшить работу Организации Объединенных Наций, чтобы она могла вносить более конструктивный вклад в то, чтобы планета стала более мирной, стабильной, благополучной, справедливой и гуманной, то мы все должны иметь мужество для того, чтобы пересмотреть, оживить и упрочить институты и методы работы Организации Объединенных Наций.

Мы должны активизировать международное сотрудничество и укрепить присутствие в регионах. В Юго-Восточной Азии мы продолжаем укреплять роль Ассоциации государств Юго-Восточной Азии

(АСЕАН). В следующем месяце на встрече членов АСЕАН на высшем уровне, которую Индонезия будет принимать на Бали, мы планируем сделать конкретные шаги для создания сообщества безопасности АСЕАН, которое будет поддерживать и дополнять наши усилия, направленные на создание экономического сообщества АСЕАН. Я считаю, что стабильная, мирная и процветающая АСЕАН внесет значительный вклад в реализацию целей Организации Объединенных Наций.

Легких задач нет. Но построение лучшей жизни в регионе и более демократичного мира стоит того, чтобы мы проявили терпение и много работали. В конце концов, это наша основная обязанность. Из собственного опыта Индонезии, связанного со стремлением сделать страну более демократичной, я знаю, насколько трудной может быть такая работа. Поэтому мы знаем, что построение более демократичного мира еще сложнее. Тем не менее я хочу еще раз сказать, что моя страна, как и прежде, намерена выполнять свои международные обязательства и что мы будем продолжать работать вместе с другими государствами — членами Организации Объединенных Наций, чтобы построить новый мир, о котором мы все мечтаем.

Председатель (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я хочу поблагодарить президента Республики Индонезии г-жу Мегавати Сукарнопутри за ее выступление.

Президента Республики Индонезии г-жу Мегавати Сукарнопутри сопровождают из зала Генеральной Ассамблеи.

Выступление президента Федеративной Республики Нигерии г-на Олусегуна Обасанджо

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Федеративной Республики Нигерии.

Президента Федеративной Республики Нигерии г-на Олусегуна Обасанджо сопровождают в зал Генеральной Ассамблеи.

Председатель (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я имею честь приветствовать в Организации Объединенных Наций президента Федеративной Республики Нигерии Его Превосходительство г-на Олусегуна Обасанджо и предложить ему выступить перед Ассамблеей.